

**PARTNERSHIP AGREEMENT  
BETWEEN  
STATE AGRARIAN UNIVERSITY OF MOLDOVA  
AND  
INSTITUTE OF ANIMAL BIOLOGY NAAS**

The State Agrarian University of Moldova, hereinafter referred to as **SAUM**, and the Institute of Animal Biology of National Academy of Agrarian Sciences of Ukraine, hereinafter referred to as **IAB NAAS**, next referred as “the parties,” hereby affirm their mutual interest and desire to cooperate in the field of science and research programs.

**The Parties agreed on the following:**

**Article 1**

The Parties agree that cooperation in the collaborative effort in science and technologies will enhance the progress in agriculture in both countries will improve of animal husbandry and enhance their productivity, breeding and health. The form and content of the joint collaborative effort between the parties will be based on beneficial agreement that shall be implemented by mutual understanding and in conformity with the regulations and agricultural policies of both parties.

**Article 2**

The parties agreed to create mutually favorable conditions for further collaboration between two countries, to enhance activities in animal husbandry, and invite national and international experts to raise qualification of the staff and specialists of both parties.

### **Article 3**

To facilitate fruitful and sustainable collaboration, the parties agree on the following:

- Exchange researchers and specialists and share technological innovations;
- Exchange selection material. This procedure will be in full conformity with the country's current regulations and international conventions on bio-diversity;
- Share scientific literature, innovations and methodology;
- Organize scientific conferences, workshops and other meetings;
- Organize professional training sessions;
- Carry out joint basic and applied researches on the problems agreed in advance;
- Assist in publication of the result of cooperated investigation;

Other forms of collaboration are to be decided and agreed upon during the following meetings, which will become the subject of separate agreement.

### **Article 4**

Specific areas of mutual interest include but not limited to:

- Physiology and Biochemistry of Animals;
- Animal Nutrition;
- Veterinary Medicine;
- Animal Breeding;
- Biotechnologies;
- Agricultural Ecology.

Further cooperative conformity in other spheres shall be planned and executed under the auspices of separate agreements between the parties.

### **Article 5**

Considering limited resources and budget, the parties will collaborate on the following conditions:

- Achieve agreement to assess the means of production and research materials and facilities by carrying out necessary activities;
- Agree to invite specialists and researchers to fulfill the projects;
- Support participation of young researchers, specialists and students of both countries in scientific conferences and symposiums;
- Sustain exchange of visits between the countries and the persons participating in particular projects;
- Work together to identify and finance the projects of common interest. To achieve this goal, they will contact and cooperate with local and international organizations;
- Uphold mutual activities to sustain smooth and unhindered development of the planned projects;
- If it will be necessary, the parties mutually invite specialists to perform of scientific investigations provided for in the Memorandum.

### **Article 6**

The Memorandum outlines general principles of collaboration between the parties and is the basis to define practical details of the projects planned and executed by the parties;

During the meeting held round particular projects, a scope of activities, project participants, business trips, details of financing and other issues will be discussed.

#### **Article 7**

The Parties agreed on the following:

- Either party shall have equal right to apply any of the results of the projects executed by joint effort as well as any right on use of selection material and research methods;
- Either party to the Memorandum may be free to pass or publish data obtained from exchange between the parties provided due credit written form is given to the other party for its contribution.

#### **Article 8**

All disputes and problems, which may arise in regards with interpretation and implementation of present Memorandum, have to be solved through dialogue and consultations.

#### **Article 9**

Activities under the Memorandum commence upon signatures of both parties and shall remain in force for a period of 5 years.

Moreover, changes and amendments that may be added to the present document and become its indispensable part shall commence under mutual agreement of the parties;

After the date of expiry, it may be extended automatically for another 5-years term.

Either party, upon 6-month prior written notice to the other party, may terminate the Memorandum.

The document is signed in two copies in English language and both are legally equal.

**Rector of The State Agrarian  
University of Moldova**

  
**Dr. hab. Liviu Volconovici**

**46, Mircești str, Chișinău,  
Moldova**



**Director of Institute of  
Animal Biology NAAS**

  
**Dr. hab. Yuri Salyha**

**38, Vasyl Stus str., Lviv,  
Ukraine**

